

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2021/2022

Identificación y características de la asignatura			
Código	501483	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua Francesa VI		
Denominación (inglés)	French Language VI		
Titulaciones	(1) Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés (2) Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Portugués		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	(1) 6º (2) 8º	Carácter	(1) Obligatoria (2) Optativa
Módulo	(1) Francés Avanzado / (2) Optativo		
Materia	(1) Lengua Francesa Avanzada / (2) Especialización en Estudios Franceses		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Isabelle Moreels Aira Rego Rodríguez	256 105	imoreels@unex.es airarego@unex.es	http://campusvirtual.unex.es
Área de conocimiento	Filología Francesa		
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Isabelle Moreels		
Competencias			
Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés			
1. Competencias básicas y generales:			
CG3 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental y reflexivo de la lengua francesa y de sus variantes.			
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.			
2. Competencias transversales:			
CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.			
CT7 - Capacidad de aprender.			
CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.			
CT12 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.			
CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.			

3. Competencias específicas:
 CE1 - Dominio instrumental de la lengua francesa.
 CE5 - Conocimiento de la gramática del francés.
 CE7 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua francesa.
 CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua francesa y/o en un segundo idioma.
 CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Portugués

1. Competencias básicas y generales:
 CG2 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.
 CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.
 CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
 CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

2. Competencias transversales:
 CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.
 CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
 CT7 - Capacidad de aprender.
 CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.
 CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
 CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.
 CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

3. Competencias específicas:
 CE3 - Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.
 CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.
 CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa y/o en un segundo idioma.
 CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

Contenidos

Breve descripción del contenido

"Lengua francesa VI" forma parte de la materia "Lengua Francesa Avanzada"/"Especialización en Estudios Franceses" cuyos objetivos son:

- Conocimiento y análisis científico de la lengua francesa en un nivel avanzado de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso.
- Elevada capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua francesa en diversos registros.
- Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua francesa en situaciones de uso habituales conforme a los niveles B2, C1 y C2 del *Marco Común Europeo de referencia para las lenguas*.

En particular, en la asignatura "Lengua Francesa VI", que se imparte íntegramente en francés y completa la progresión de las asignaturas anteriores de "Lengua francesa I, II, III, IV y V", profundizamos en el conocimiento y la práctica correcta y fluida de la lengua francesa, tanto oral como escrita, a nivel de su estructura fonológica,

morfosintáctica, léxica y semántica. Gracias a la lectura colectiva o individual de textos y a la audición de documentos audiovisuales de diversa índole, de los siglos XX y XXI en su mayor parte, mejoraremos las capacidades de comprensión escrita y oral en lengua francesa. Paralelamente, la elaboración de producciones escritas de diferentes géneros, las intervenciones orales dirigidas y la práctica regular de transcripciones fonéticas, así como traducciones ocasionales al francés, permitirán reforzar las competencias de expresión escrita y oral, ayudando al alumno a la autocorrección. Además del desarrollo de los objetivos comunicativos y metodológicos propios del nivel B2.2 según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*, propondremos al alumnado algunas actividades para reforzar sus conocimientos culturales de los espacios francófonos, en relación puntual con su literatura y con diversos aspectos de índole histórico-cultural y social, tales como la lectura obligatoria de novelas cortas francófonas de género fantástico, el aprendizaje de la lectura rítmica del verso regular francés o el aprendizaje y puesta en valor de la diversidad cultural en el seno de las sociedades francófonas, entre otras.

*** Esta asignatura (de carácter instrumental), concebida para estudiantes de lenguas modernas, no está dirigida a alumnos francófonos de intercambio.**

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: *Raconter le passé historique*

Contenidos del tema 1:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
contar acontecimientos históricos situándolos en su contexto,
ordenar acciones desde un punto de vista cronológico
- Gramática y ortografía:
el *passé antérieur* en relación con el *passé simple*
- Enriquecimiento léxico:
los conectores discursivos temporales (frecuencia, repetición, duración, inmediatez, simultaneidad, anterioridad, posterioridad, etc.)
el uso de perífrasis explicativas con hiperónimos adecuados,
el recurso a sinónimos para evitar las repeticiones léxicas
- Aspectos fonéticos:
el acento tónico
- Aspectos culturales:
orígenes de tradiciones típicas de los espacios francófonos
figuras de mujeres influyentes en la historia y la cultura de los países francófonos.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1:

ejercicios de expresión escrita (redacciones sobre hechos pasados) y oral (monólogo), práctica de la comprensión oral y escrita, dictado.

Denominación del tema 2: *Lire le dialogue théâtral et les didascalies*

Contenidos del tema 2:

- Objetivos comunicativos y metodológicos:
leer diálogos teatrales de diferentes géneros (comedia, tragedia...),
entender las didascalias relativas al decorado y al juego de los personajes
- Gramática y ortografía:
las oraciones subordinadas de finalidad
la expresión de la manera
- Enriquecimiento léxico:
vocabulario del ámbito teatral
algunas equivalencias gestuales propias de expresiones francesas

<ul style="list-style-type: none"> • Aspectos fonéticos: reglas elementales de lectura rítmica del verso regular francés memorización de poemas breves • Aspectos culturales: las normas de <i>politesse</i> en la cultura francófona. <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 2: ejercicios de expresión escrita (escritura creativa) y oral (interacción verbal y juego de roles), práctica de la comprensión oral y escrita.</p>
<p>Denominación del tema 3: <u><i>Écrire une lettre privée</i></u> Contenidos del tema 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objetivos comunicativos y metodológicos: redactar correos personales de diversos tipos (carta informal, correo electrónico, etc.) discriminando los registros de lengua, matizar las emociones o sentimientos • Gramática y ortografía: las subordinadas condicionales (estructuras hipotéticas con y sin "si") • Enriquecimiento léxico: vocabulario avanzado de las emociones los anglicismos y sus equivalentes franceses • Aspectos fonéticos: memorización de trabalenguas/<i>virelangues</i> • Aspectos culturales: días festivos específicos en la cultura francesa, en comparación con la cultura española iniciativas solidarias en los países francófonos. <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 3: ejercicios de expresión escrita (correo, ejercicios de sustitución de anglicismos y adecuación de términos al registro de lengua) y oral, práctica de la comprensión escrita, ejercicios de discriminación fonética.</p>
<p>Denominación del tema 4: <u><i>Déchiffrer et commenter un tableau de données</i></u> Contenidos del tema 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objetivos comunicativos y metodológicos: comentar tablas de datos sobre aspectos socioeconómicos y culturales, entre otros, interpretar y explicar el resultado de estadísticas y probabilidades • Gramática y ortografía: expresar la comparación y su refuerzo • Enriquecimiento léxico: expresiones idiomáticas frecuentes de comparación la expresión de la cantidad (precisa, imprecisa y aproximada, etc.) • Aspectos fonéticos: transcripciones fonéticas de frases completas • Aspectos culturales: fiestas particulares en los espacios francófonos el fenómeno migratorio en Francia, Suiza y Bélgica. <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 4: exposición oral y redacción de un trabajo monográfico a partir de la búsqueda de fuentes bibliográficas y webgráficas, dictado.</p>
<p>Denominación del tema 5: <u><i>Décrire une réalité sociale</i></u> Contenidos del tema 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Objetivos comunicativos y metodológicos: describir realidades y comportamientos sociales,

relacionarlos con el contexto histórico

- Gramática y ortografía:
los homógrafos (*tout, même, etc.*)
pronombres y adjetivos de identidad (*quelqu'un, n'importe qui, quiconque*)
- Enriquecimiento léxico:
vocabulario específico de los distintos vínculos relacionales: amor, amistad, entre otros
algunas onomatopeyas vinculadas a los comportamientos sociales, a los animales y al cómic
- Aspectos fonéticos:
revisión de los aspectos fonéticos más problemáticos
- Aspectos culturales:
las distintas formas de unión en Francia

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:
ejercicios de expresión escrita (comentario y redacción de textos, ejercicios de traducción) y oral (juegos de roles, debate sobre temas de actualidad francófona), práctica de la comprensión oral, visionado/creación de píldoras formativas.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Horas teóricas	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	PCH	LAB	ORD	SEM	TP	EP
1	29	9			1	2	1	16
2	28	8			1	2		17
3	29	9			1	2		17
4	27	8				2		17
5	29	9			1	2	1	16
Evaluación	8	2				1		5
TOTAL	150	45			4	11	2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)

SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Clases magistrales y expositivas.

Descripción: Presentación por parte de las profesoras, de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática –con el apoyo de documentos fotocopiados y/o impresos elaborados por las profesoras y/o ficheros previamente colgados en el Campus virtual y/o presentaciones audiovisuales– y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.

Clases prácticas de aplicación.

Descripción: Realización en el aula de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación de las profesoras, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos y se favorece la autocorrección.

Planteamiento y resolución de problemas.

Descripción: Presentación de cuestiones complejas en las que las profesoras orientan

el proceso y facilitan, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

Elaboración y realización de proyectos.

Descripción: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, dentro o fuera del aula, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis e investigación y desarrollan trabajos planificados según las consignas de las profesoras, aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos, para exponer el resultado de su trabajo en el aula animando a la crítica constructiva de sus compañeros.

Tutorías académicas.

Descripción: Asesoramiento de las profesoras con el fin de facilitar el aprendizaje y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo.

Aprendizaje autónomo.

Descripción: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

Evaluación.

Descripción: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman, en pruebas orales y escritas, los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

"Lengua Francesa VI" forma parte de la materia "Lengua Francesa Avanzada"/"Especialización en Estudios Franceses" cuyo resultado final de aprendizaje es:

- Conocimiento y uso de la lengua francesa conforme al nivel C2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

En particular, la asignatura "Lengua francesa VI" pretende alcanzar un conocimiento de la lengua francesa conforme al nivel B2.2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

Dominio de las reglas de transcripción fonética y de los aspectos más relevantes de la estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica de la lengua francesa.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la *Normativa de Evaluación de las Titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura* (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020: <http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Breve preámbulo con información importante relativa a las modalidades de evaluación que se pueden elegir en cada convocatoria (ordinaria y extraordinaria)

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa, en el **plazo** que se detalla más abajo:

a) **evaluación continua**: la nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura, y otra parte que se obtiene del examen final. Ambas partes estarán cuantificadas porcentualmente en la descripción del sistema específico de evaluación de la asignatura. Asimismo, tanto las actividades recuperables como las no recuperables serán identificadas como tales y cuantificadas en la descripción del

sistema de evaluación para ambas convocatorias: ordinaria y extraordinaria.

b) **evaluación global:** el 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final.

Plazo: durante el primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

IMPORTANTE: Una vez el estudiante haya elegido la(s) modalidad(es) de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6)

Los resultados obtenidos por el alumno se cuantificarán según la escala numérica de 0 a 10 (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020, artículo 10), con expresión de un decimal, a la que se añadirá la calificación cualitativa tradicional, según los siguientes rangos: de 0 a 4,9 (suspense, SS); de 5,0 a 6,9 (aprobado, AP); de 7,0 a 8,9 (notable, NT); de 9,0-10 (sobresaliente, SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Sistema específico de evaluación de la asignatura:

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas dos modalidades de evaluación: evaluación continua o examen final de carácter global. La elección entre el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación con una única prueba final de carácter global *corresponde al estudiante durante el primer cuarto del semestre y se realizará enviando un email a través del campus virtual a las profesoras de la asignatura.* En caso de que el alumno no se pronuncie durante ese periodo de tiempo, se entenderá que opta por la evaluación continua.

Evaluación continua

I. En la convocatoria ordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

A. Participación activa en las actividades de clase*: 5 % de la calificación final (no recuperable en la convocatoria extraordinaria).

A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación **activa** del alumno en clase y en las actividades propuestas para completar la docencia (proyección de una película en versión original fuera de la Facultad, conferencia impartida por un profesor visitante, etc.), tanto como la **calidad** de sus intervenciones en un atento seguimiento de las clases.

B. Valoración del trabajo regular* del alumno a lo largo del semestre: 25 % de la calificación final (recuperable en la convocatoria extraordinaria).

A lo largo del semestre, los estudiantes realizarán de manera individual breves intervenciones orales y ejercicios escritos (preparados fuera o dentro del aula), tales como producciones escritas (narraciones, cartas, comentarios, resúmenes, etc.), dictados, cuestionarios relativos a comprensiones auditivas, traducciones, transcripciones fonéticas, que, con o sin previo aviso, recogerán las profesoras para su evaluación individual. También se hará un control de conocimientos gramaticales antes de las vacaciones de Semana Santa, cuya fecha, previamente consensuada con los alumnos que asisten a clase, será comunicada al conjunto de los estudiantes matriculados en la asignatura por el

canal del Campus virtual con al menos 15 días de antelación. Además, los alumnos tendrán que elaborar, en grupos de dos (o tres), un trabajo *original* estructurado de unas 12 páginas en lengua francesa (que incluirá un índice, una introducción, un desarrollo, una conclusión y una bibliografía -electrónica o no-), que versará sobre uno de los temas culturales que le serán propuestos por las profesoras, presentando oralmente el fruto de su síntesis al resto de los compañeros después de las vacaciones de Semana Santa.

C. Examen final escrito: 35 % de la calificación final.

El alumno tendrá que contestar a preguntas relativas a cuestiones léxicas, gramaticales, ortográficas y fonéticas estudiadas a lo largo del semestre, así como elaborar un texto estructurado según las consignas dadas.

D. Comprensión auditiva final: 10 % de la calificación final.

El alumno deberá responder por escrito a preguntas dictadas relativas a la comprensión de un documento sonoro auténtico que escuchará por primera vez en el momento de la prueba.

E. Examen final oral: 25 % de la calificación final.

En una entrevista individual con las profesoras, el alumno deberá demostrar que ha leído y comprendido las lecturas obligatorias que habrá tenido que realizar fuera del aula, así como leer en voz alta y comentar oralmente un documento breve desconocido que le será entregado en el momento de la prueba.

* Aquellos estudiantes que no pudieran asistir a clase con regularidad por razones debidamente justificadas lo comunicarán a las profesoras durante las tres primeras semanas del semestre. Llevarán a cabo *a lo largo del semestre* actividades encomendadas por las profesoras, consideradas como equivalentes a las de los apartados A y B, y que tendrán la misma valoración que la indicada anteriormente.

- II. En la convocatoria extraordinaria, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen –cuyas tres partes, oral y escrita, tendrán el mismo formato y las mismas características que el sistema descrito aquí arriba para la convocatoria ordinaria– con las notas obtenidas anteriormente para los apartados A (**no recuperable**) y B (**recuperable**). Si el alumno deseara mejorar la nota obtenida en el apartado B, se lo tendría que comunicar a las profesoras a través del campus virtual *antes del comienzo de la convocatoria extraordinaria*, para que le precisaran el conjunto de tareas equivalentes que tendría que realizar y entregar *antes de la fecha del examen escrito* de la convocatoria extraordinaria.

Evaluación global

Tanto en la convocatoria ordinaria como extraordinaria, la evaluación final de carácter global incluirá las pruebas finales descritas en los puntos I.C. (35 % de la calificación final), I.D. (10 % de la calificación final) y I.E. (25 % de la calificación final) del sistema específico de evaluación de la asignatura, así como una serie de preguntas complementarias escritas (15 % de la calificación final) y orales (15 % de la calificación final). Dichas preguntas complementarias versarán sobre contenidos incluidos en el temario de la asignatura, y especialmente en aspectos culturales relativos a fiestas particulares así como orígenes de tradiciones típicas de los espacios francófonos, cuyo estudio habrán tenido que profundizar los alumnos, con el fin de desarrollar su habilidad para seleccionar adecuadamente las fuentes bibliográficas y webgráficas de documentación. La evaluación de estas preguntas complementarias permitirá comprobar la adquisición de aquellas competencias que los alumnos que se han acogido al sistema de evaluación continua ya han demostrado a lo largo del

semestre.

Criterios de evaluación de la asignatura:

Para aprobar la asignatura, el alumno deberá obtener el 50 % de los puntos no solo en la calificación final sino también en cada una de las tres pruebas finales descritas en los puntos I.C, I.D, I.E.

Tanto en los exámenes escrito y oral como en las tareas y los trabajos entregados, y en las presentaciones orales, las profesoras evaluarán la satisfactoria adquisición de las competencias y asimilación de los contenidos de la asignatura. Valorarán no sólo la calidad de la comprensión escrita y oral del francés, sino también la precisión de la expresión francesa en cuanto al manejo matizado del léxico, la corrección gramatical, fonética y ortográfica, así como la fluidez de la elocución y la capacidad de autocorrección. Igualmente se tendrá en cuenta el uso de un metalenguaje adecuado, la claridad y la estructura de la exposición, así como la calidad de la reflexión personal acerca de los temas estudiados, las lecturas obligatorias y los documentos escritos y audiovisuales comentados conjuntamente en el aula.

Cualquier tipo de plagio en los trabajos entregados y las presentaciones orales conllevará la calificación de suspenso.

Bibliografía (básica y complementaria)

1. Bibliografía básica

1.1. Lecturas obligatorias

Britt, Fanny : *Les retranchées. Échecs et ravisement de la famille, en milieu de course*, Montréal, Atelier 10, Coll. « Documents », 2019 [Biblioteca Central: S141.72BRiret].

Quiriny, Bernard : *Contes carnivores*, Paris, Seuil, 2008 [Biblioteca Central: S82.133QUIcon].

1.2. Diccionarios y gramáticas

Charbonnier, Colette : *Manuel de prononciation française : phonétique orthoépique*, Cáceres, Servicio de Publicaciones, Universidad de Extremadura, Colección Manuales UEx, nº 47, 2006 (libro + CD).

Delaunay, Bénédicte & Laurent, Nicolas (dir.) : *Bescherelle. La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, Coll. « Bescherelle références », 2019.

Descotes-Genon, Christiane, Morsel, Marie-Hélène & Richou, Claude : *L'Exerciser. Manuel d'expression française*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Grammaire et style », 2010 (2^e éd.).

Gaillard, Bénédicte : *Le français de A à Z*, Paris, Hatier, 2004.

García-Pelayo y Gross, Ramón & Testas, Jean : *Grand dictionnaire d'Espagnol espagnol – français / français – espagnol*, Paris, Larousse, Coll. « Grands dictionnaires », 2018.

Narjoux, Cécile : *Le Grevisse de l'étudiant. Grammaire graduelle du français capes et agrégation lettres*, De Boeck supérieur, Coll. « Grevisse Langue française », 2018.

Rey, Alain & Rey-Debove, Josette (dir.) : *Le Petit Robert de la langue française 2022*, Paris, Dictionnaires le Robert, 2021.

2. Bibliografía complementaria

2.1. Diccionarios

Chollet, Isabelle & Robert, Jean-Michel : *Précis : Les expressions idiomatiques*, Paris, CLE International, 2008.

Colin, Jean-Paul : *Dictionnaire de l'argot et du français populaire*, Paris, Hachette, Coll. « Grands dictionnaires », 2010.

- Guillou, Michel & Moingeon, Marc (dir.) : *Dictionnaire Universel Francophone*, Paris, Hachette/Edicef/AUPELF-UREF, 1997.
- Hanse, Joseph & Blampain, Daniel : *Dictionnaire des difficultés du français*, Bruxelles, De Boeck Supérieur, 2012 (6^e éd.).
- Le Fur, Dominique (dir.) : *Dictionnaire des synonymes, nuances et contraires*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Collection « Les usuels », 2015.
- Rey, Alain & Chantreau, Sophie : *Dictionnaire des expressions et locutions*, Paris, Dictionnaires Le Robert, Coll. « Les usuels », 2020.

2.2. Gramáticas

- Delatour, Yvonne, Jennepin, Dominique, Léon-Dufour, Maylis & Teyssier, Brigitte : *Nouvelle Grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*, Paris, Hachette Français Langue étrangère, Coll. « Grammaire du français », 2004.
- Dulin, Nicole & Palafox, Sylvie : *Repères grammaticaux fondamentaux en français. Français Langue Étrangère*, Madrid, UNED, 2000.
- Grevisse, Maurice, Fairon, Cédric et Simon, Anne-Catherine, *Le Petit Bon Usage de la langue française*, De Boeck Supérieur, 2018.
- Grevisse, Maurice, Kalinowska, Irène, *La Préposition. Règles, exercices et corrigés*, De Boeck Supérieur, Coll. « Grevisse Langue française », 2018.
- Moreels, I.: "Guía ortotipográfica para la presentación de trabajos de géneros académicos redactados en lengua francesa" in Jiménez Calderón, F. y López Martín, I.: *Metodología para el Trabajo con géneros discursivos académicos*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, Colección: Manuales UEx – 105, 2017, pp. 79-86 (https://www.unex.es/organizacion/servicios-universitarios/servicios/servicio_publicaciones/publicacion?id=1659).

2.3. Fonética

- Abry, Dominique & Chalaron, Marie-Laure : *Les 500 Exercices de phonétique B1/B2 avec corrigés intégrés* + CD MP3, Hachette, Coll. « Hachette FLE », 2012.
- Bretos, Jesús, Tejedor, Didier, Bénit, André : *De la prononciation à la graphie: Tableaux de phonétique du français contemporain*, Madrid, Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, 2006.
- Charliac, Lucile & Motron, Annie-Claude : *Phonétique progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé (B2/C1)* + CD MP3 (2^{ème} édition), CLE International, 2018.

2.4. Competencias comunicativas y enriquecimiento léxico

- Abbadie, Christian, Chovelon, Bernadette & Morsel, Marie-Hélène : *L'expression française écrite et orale (B2-C1)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Français langue étrangère », 2015.
- Bloomfield, Anatole & Daill, Emmanuelle : *DEL F B2. 200 activités*, Paris, CLE International, 2006.
- Chovelon, Bernadette & Barthe, Marie : *Expression et style, perfectionner son expression en français (B2-C2)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Français langue étrangère », 2015.
- Grandet, Éliane, Corsain, Martine, Mineni, Elettra, Rainoldi, Mariella : *Activités pour le cadre européen commun de référence : niveau B2*, Paris, CLE International, 2007.
- Jeffroy-Unter, Géraldine : *Bulles de France. Les stéréotypes et l'interculturel en*

- BD (A2-C1)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Civilisation-cultures », 2015.
- Miquel, Claire : *Vocabulaire progressif du français avec 390 exercices (niveau B2-C1.1)*, CLE International (3ème édition), 2018.
- Pécheur, Jacques, *Civilisation progressive du français. Niveau avancé*, Paris, CLE International, Coll. « Tests CLE », 2010.
- Peyroutet, Claude : *La Pratique de l'expression écrite*, Paris, Nathan, Coll. « Repères pratiques Nathan », n° 16, 2009.
- Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba : *Cinq sur cinq B2. Évaluation de la compréhension orale*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Entraînement aux examens », 2008.
- Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba : *La France au quotidien. Tout savoir sur la société française d'aujourd'hui (B1-B2)*, Presses Universitaires de Grenoble, Coll. « Civilisation-cultures » (4ème édition), 2012.
- Thiry, Paul, Didier, Jean-Jacques, Moreau, Philippe & Seron, Michel : *Vocabulaire français. Trouver et choisir le mot juste. 550 exercices pour enrichir son vocabulaire et améliorer son style*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2005.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Páginas Internet recomendadas

1. Diccionarios:

- <http://atilf.atilf.fr/> (Trésor de la langue française)
- <http://www.academie-francaise.fr> (Dictionnaire de l'Académie française)
- <https://dictionnaire.lerobert.com/>
- <http://www.le-dictionnaire.com>
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue/>
- <http://www.bdip.org> (Base de données lexicographiques panfrancophone)

2. Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos:

- <https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/selection-activites-grammaire-a1-a2-b1-b2/>
- <http://www.lepointdufle.net>
- <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/phon/dicteacti.html>
- <http://www.appuifle.net/hotpot.htm>
- <http://peinturefle.free.fr>
- <http://www.francaisfacile.com/exercices/>
- <http://phonetique.free.fr/>
- <http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm>

3. Actividades de comprensión escrita y oral:

- <http://www.lemonde.fr>
- <http://www.lesoir.be>
- <http://www.lexpansion.com>
- <http://www.tv5.org>
- <http://www.rfi.fr> (Radio France Internationale)
- <http://www.franceculture.com>

4. Otros portales de Internet recomendados:

- <http://www.oqlf.gouv.qc.ca/> (Banque de dépannage linguistique de l'Office québécois de la langue française)
- <http://www.academie-francaise.fr/questions-de-langue> (Site de l'Académie Française, questions de langue)
- <http://leconjoueur.lefigaro.fr/>

<https://bonpatron.com/> (Site qui corrige vos fautes en vous offrant des explications à leur sujet)

Unas referencias bibliográficas específicas, así como la indicación de sitios web particulares acompañarán el desarrollo de los temas.

Se utilizará el recurso del espacio reservado a esta asignatura en el Campus virtual de la UEx, como apoyo a la docencia para compartir documentos y enlaces de interés, participar en foros, etc. y para la entrega de tareas relacionadas con las actividades propuestas en clase.

Recomendaciones:

Se recomienda una asistencia regular a clase, para poder participar activamente en las actividades de aprendizaje propuestas por las profesoras, que facilitarán la progresión del alumno, teniendo en cuenta que **esta asignatura se apoya en las competencias adquiridas en la asignatura de "Lengua francesa V"**. Es indispensable revisar atentamente con regularidad, fuera del aula, las materias estudiadas y las tareas realizadas en clase, y completar los apuntes, trabajando permanentemente con un material de consulta adecuado (diccionarios y gramáticas). En caso de dudas o dificultades puntuales que surjan, se aconseja que se consulte a las profesoras de la asignatura durante sus horarios de tutorías. También es recomendable que el alumno aproveche el horario de tutorías de las profesoras para informarse de los progresos realizados en sus intervenciones orales a lo largo del semestre.

Es fundamental que el estudiante planifique las lecturas obligatorias y consulte regularmente el espacio virtual de la asignatura en el **Campus Virtual de la UEx**.

Además de las consultas bibliográficas indispensables, es conveniente que el alumno enriquezca sus conocimientos accediendo a los sitios Internet de interés en francés. También es aconsejable que los estudiantes **realicen actividades orales y escritas regulares en las páginas web indicadas en este apartado** (*Ejercicios léxicos y gramaticales autocorrectivos y Actividades de comprensión escrita y oral*), así como prácticas fonéticas, tutorizadas o no, por ejemplo en el Laboratorio de idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras.